Supplementary Materials for Leveraging Diverse Lexical Chains to Construct Essays for Chinese College Entrance Examination

Liunian Li Xiaojun Wan Jin-ge Yao Siming Yan

Institute of Computer Science and Technology, Peking University, Beijing 100871, China The MOE Key Laboratory of Computational Linguistics, Peking University {liliunian, wanxiaojun, yaojinge, dantes}@pku.edu.cn

1 Appendix

Below are sample articles generated by the three systems in comparison in the paper, all of which are under the topic "Reading". We apologize for only showing the produced Chinese texts without English translation as it requires enormous manual effort.

1.1 Output from Baseline 1

此歌隶属浙江一所私立学校——宁波效实中 学。几个月过去了, 在幼儿园中, 不再见我 玩耍的身影。有地基的子弟,倘其自满骄傲, 则不会有多大的奇迹, 而低谷的孩子也能创造 辉煌。我曾当过几天教师, 学校不太正规, 上 课就可以随意发挥。 如今媒体众多, 比如电 影、电视、广播、报刊、书籍、互联网等等。 其实,"忙"很多时候会变成"盲"与"茫",刚刚 关上电脑, 顺手拿起手机, 刷了一会微博, 忽 然想起一直追的电视剧更新了,还有一档综艺 节目没看, 反正这个时代不缺少娱乐元素, 足 可以把时间填得满满当当。真是机会难得,我 摸清了它们的习惯了。那些严肃书籍向他发出 信息, 他自己体内浓缩的精神接受了信息, 并 立刻产生新的信息。因为没有书的人如果不 向别人借书,不到图书馆借书,也不来书店门 市部看书, 那就简直毫无办法; 而有书的人, 总觉得书已经属于自己所有,随时都可以读, 满不在乎, 反倒不急于读书或者不想读书了。 一个方面是书本之中的,一个方面是书本以外 的。书是良师,读旧书如见故人,看新书如遇 新知。就高雅的读书来说,有人日拥书城,插 架盈壁, 但一抛开书本卡片, 马上像个瞎子, 这种人只是倚着书堆作窠臼罢了, 拥有些书来 虚张声势, 内心也不会有什么乐趣。 我想, 我们识字之后, 我们就应该读文学作品中最 好的东西,不要永远在重复一一和单音字,不 要四年级五年级年年留级,不要终身坐在小学 最低年级教室前排。我们要了解体谅老师工作 的特点和辛苦, 尊重老师的劳动。我不否认,

读书未必只是为了愉快,出于利益的读书也 有其存在的理由,例如学生的做功课和学者的 做学问。但是,同时我也相信,在好的学生和 好的学者那里,愉快的读书必定占据着更大的 比重。读书最重要的是从中可以学到知识。 求之于书, 证之于实, 在实践中检验知识、完 善知识。所以,我们要学习好知识,知识是力 量的源泉。因为它们所包括的知识内容是非常 丰富的,这些是最重要的基础知识。当然, 对于我们正在学习的学生来说,读书首先是一 种学习。我的舅母是教师,她们对我在数学方 面的天赋表以惊讶,对我说:"好好学,照这 样,一定能考个名牌大学"。我高中毕业后, 父亲想为我找一份舒适的工作,不想让他女 儿受一点苦。据说,从1917年起,该校毕业生 即免试升入复旦大学、圣约翰大学。尽管家 境贫苦、可家人还是给钱让我去租书来看。那 个黄昏, 我突然替眼前的孩子惋惜— —他们不 会再有"放学路上"了。我们是愚昧无知、不学 无术的文盲; 在这方面, 我要说, 两种文盲之 间并没有什么区别,一种是完全目不识丁的市 民,另一种是已经读书识字了,可是只读儿童 读物和智力极低的读物。最小的孩子为麻雀的 死哇哇哭起来,最大的孩子安慰着他:"没关 系,回家哥哥烤给你吃。"

1.2 Output from Baseline 2

热衷于买书,买来的书倒不怎么热心读它了。那些书的装订全都朴素而精致,书里头则布满了父亲的笔迹,也许用"仰慕""欣喜"这些词都远远不能概括我那种朦胧的、神往的少年心理。"一个人要读自己"厌恶"或毫无兴趣的书;当然会觉得"苦",但若不放弃地"苦"上阵子,自然有所收获。有了这样的信念,逐节,有了这样的情态,所以到那些真正属于你自己的最好的书,并且成为它们的知音。书籍少的时候,我们往往从一本书中读到许多东西。在平常的生活中,我们对同学、家长、朋友多一些理解,多大明太多一些自己的努力,生活一定会更加美好。当然

对于我们正在学习的学生来说,读书首先是一 种学习。不过我从这句话中取它这样的意思, 书取一半, 而另一半则是事功, 也就是实践, 也就是书本以外的文化。 一般而言, 我们很 难想像一个关注精神生活的人会对书籍毫无兴 趣。那时我自己也开始读书了,大都是一些通 俗读物、我是不会将它们归到父亲的那一类书 去的。就高雅的读书来说,有人日拥书城,插 架盈壁, 但一抛开书本卡片, 马上像个瞎子, 这种人只是倚着书堆作窠臼罢了, 拥有些书来 虚张声势, 内心也不会有什么乐趣。这样做, 从自己最需要的地方下手, 兴趣很快也会培 养起来, 日积月累, 就能读好多书, 掌握好多 知识。 阅读课外书, 原因却只有简简单单的 一个: 快乐。在学校里, 如果能在教师里遇到 一两位有学问的, 那是最幸运的事, 他能适当 的指点我们读书的门径。尽管家境贫苦、可家 人还是给钱让我去租书来看。那个黄昏, 当它 突然奏响时, 我感觉后背爬上了一只书包, 情 不自禁,竟有股蹦蹦跳跳的念头.....从前, 上学或放学路上的孩子,就是一群没纪律的 麻雀。 一是完全不可读的书,这种书只是外 表像书罢了,实际上是毫无价值的印刷垃圾, 不能提供任何精神的启示、艺术的欣赏或有 用的知识。难道不应该回报一下他们吗? 尊 敬老师是最重要的,是尊重老师的劳动,教 学是一种艰苦细致的脑力劳动,老师为此付 出了大量的时间和精力。追溯原因, 乃是因为 书籍是精神"永远的伊甸园"。面对年轻的中学 生朋友, 我希望你们要从中学就开始想: 我要 做一个什么样的人,对人类、对国家、对社会 有怎样的益处。 我想,我们识字之后,我们 就应该读文学作品中最好的东西, 不要永远在 重复"aabb"和单音字,不要四年级五年级年年 留级, 不要终身坐在小学最低年级教室前排。 如今书籍愈来愈多, 而我们从书中读到的东西 却愈来愈少。我不否认,读书未必只是为了愉 快, 出于利益的读书也有其存在的理由, 例如 学生的做功课和学者的做学问。你觉得自己最 需要什么知识, 就赶快到图书馆去找有关的书 籍,如有可能再想法买到这些书籍,抓住一天 半天的时间, 老老实实地从头到尾地一字一句 地耐心读下去,遇到自己有用的重要材料就用 本子记下来。 爱读书的人, 人生各自精彩, 而读书的嗜好,必须从小养起。我高中毕业 后,父亲想为我找一份舒适的工作,不想让他 女儿受一点苦。最小的孩子为麻雀的死哇哇哭 起来,最大的孩子安慰着他:"没关系,回家 哥哥烤给你吃。"是啊,长大了,没有太多的 不可以, 却有许多的身不由己, 家长是不再轻 易阻止你的出入, 可书籍却将你牢牢捆绑, 读 着永远看不完的书,写着一望无际的字,"自由"又一次远离我的视线。

1.3 Output from Our System

书籍,于我们而言,无所不能。因为没有书 的人如果不向别人借书,不到图书馆借书,也 不来书店门市部看书, 那就简直毫无办法; 而 有书的人, 总觉得书已经属于自己所有, 随时 都可以读,满不在乎,反倒不急于读书或者不 想读书了。你觉得自己最需要什么知识,就赶 快到图书馆去找有关的书籍,如有可能再想法 买到这些书籍, 抓住一天半天的时间, 老老实 实地从头到尾地一字一句地耐心读下去,遇到 自己有用的重要材料就用本子记下来。书籍少 的时候, 我们往往从一本书中读到许多东西。 追求是人生积极的生存态度;有追求的人生, 才是有意义的人生; 追求就是不断垒高自己。 当然,并非绝无可能,那便是鲁迅所谓"人生 得一知己足矣"的境界了。你走进他们的情感 之流, 让自己的思想与情感流动起来, 在这 种自由的、无拘无束的对话中,你得到了很多 收获: 你会让自己的知识与情感丰富起来, 让 自己的思想充实起来, 你将获得生活的自信与 行动的力量。能作这种触景生情的思想,也是 读书的乐趣之一。 在我们的流通图书馆里, 有一部好几卷的作品叫做小读物,我想大约 也是我没有到过的一个市镇的名字吧。有些人 说过, 古典作品的研究最后好像会让位给一些 更现代化、更实用的研究; 但是, 有进取心的 学生还是会时常去研究古典作品的,不管它们 是用什么文字写的, 也不管它们如何地古老。 小时候常读中国的小说, 《红楼梦》、《水浒 传》、《三国演义》等等;也爱读外国小说, 比如狄更斯、巴尔扎克、托尔斯泰的作品, 这些书对我人生的理解有很大的帮助。尤其是 文学作品,本身并无实用,惟能使你的生活充 实, 而要做到这一点, 前提是你喜欢读。 我 想,我们识字之后,我们就应该读文学作品 中最好的东西,不要永远在重复"aabb和单音 字,不要四年级五年级年年留级,不要终身 坐在小学最低年级教室前排。像一个永远留 级的学生, 等不来毕业, 等不到卸下书包的那 一天。这个城市里,除了极少数例外的人,对 于最好的书, 甚至英国文学中一些很好的书, 大家都觉得没有味道,虽然大家都能读英文, 都拼得出英文字。当然,对于我们正在学习的 学生来说,读书首先是一种学习。 书籍是人 类漫长生活的积淀,它能给予我们的不仅仅是 知识的增多,精神的享受,还在于感情的升华 和情操的陶冶。则不仅精神居于高处,人生也 将进入开阔处。一般而言,我们很难想像一个

关注精神生活的人会对书籍毫无兴趣。读书是 高尚而神圣的, 它可以给人带来心灵的丰富和 精神的振奋,可以让人活出人生的一大境界。 少年的梦只有少年能实现,他人怎能做到。面 对年轻的中学生朋友, 我希望你们要从中学就 开始想: 我要做一个什么样的人, 对人类、对 国家、对社会有怎样的益处。我们少年不更应 该去将所有该做的,喜欢的做到最好吗?这时 的轻狂不更应该激励我们去做吗? 人不轻狂枉 少年,不应该留下遗憾。很多事情只有我们少 年会去做, 更是只有我们少年能做到; 少年中 国说人人皆知, 但又有多少少年能做到无所畏 惧。 因为它们所包括的知识内容是非常丰富 的,这些是最重要的基础知识。不过,无论是 苦读还是乐读,读书的最终目的是为了实践和 应用,要把学来的知识变成自身本领或者自身 修养, 否则就成了典型的"书呆子"。这样做, 从自己最需要的地方下手, 兴趣很快也会培 养起来, 日积月累, 就能读好多书, 掌握好多 知识。所以,有些书必须细读,并不是要读成 什么专家, 而是要从中悟出道理, 找到动力, 从而得到思想上的帮助,这可说是读书的要 义。